

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 50/10

Verbale n. XXII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 30 Giugno 2010 alle ore 17,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Paola BRAGANTINI i Consiglieri:

ALU' ORAZIO	BALENA DAVIDE	BATTAGLIA GIUSEPPE
BERTIN SIMONE	BERZANO PAOLO	BUDA VINCENZO
CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO	FLORIO ROCCO
GARZELLI GIACOMO	GIGLIOTTI FRANCESCO	GIUVA BARBARA
IPPOLITO ANTONINO	LAMARCA ANDREA	LIARDO ENZO
MAZA PIERPAOLO	MONTICONE ARMANDO	PASQUARELLA ANTONIO
ROBELLA MASSIMO	SPINA ROBERTO	TARTAGLINO PIETRO
TERLIZZI MARTA	VALENTE PASQUALE	

In totale con il Presidente n. 24 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: PANNUNZI

Con l'assistenza del Segretario: Arch: Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 3) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - LEGGE 285/97. PIANO TERRITORIALE DI INTERVENTO. SVILUPPO ATTIVITA` ESTIVE RIVOLTE AI MINORI E ALLE LORO FAMIGLIE. INDIVIDUAZIONE DI BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER EURO 42.200,00.

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - LEGGE 285/97. PIANO TERRITORIALE DI INTERVENTO. SVILUPPO ATTIVITA` ESTIVE RIVOLTE AI MINORI E ALLE LORO FAMIGLIE. INDIVIDUAZIONE DI BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER EURO 42.200,00.

Il Presidente Paola BRAGANTINI, di concerto con il Coordinatore della IV Commissione Vincenzo BUDA, riferisce.

Con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 17 marzo 2010 (mecc. n. 201001324/88), i. e., venivano individuate quali beneficiarie di contributo (ex Legge 285/97, annualità 2008) realtà territoriali per la realizzazione del piano circostrizionale in tema di prevenzione del disagio dei minori e delle loro famiglie.

Si ritiene appropriato consolidare le attività, dando struttura a una più generale e dedicata "programmazione estiva", in stretto raccordo con i Servizi Sociali – Area Minori per offrire opportunità a bambini e ragazzi e alle loro famiglie durante la chiusura della scuola con attività di animazione, percorsi a scoperta della natura e attività sportive, attraverso l'utilizzo di spazi aperti e l'allestimento di laboratori attrezzati per attività musicali, teatrali, sportive.

In tale prospettiva, all'interno delle generali programmazioni, si inscrivono i diversi percorsi dedicati presentati dalle Associazioni e in particolare:

1) l'Associazione "Un Sogno per Tutti", con sede legale in Torino, via Foligno 95, C.F. 07844900014, ha presentato il progetto "MERLINO VA IN VACANZA CON VOI- Centro estivo per minori" offrendo la disponibilità per la presenza di trenta ragazzi per tre settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 17,00 presso l'Istituto Comprensivo "Padre Gemelli" corso Lombardia 98 con possibilità di anticipo alle ore 7,30, con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale e partecipazione a un mini soggiorno presso il Salgari Campus di strada del Pino.

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 7.300,00 con richiesta (istanza del 17.05.2010 prot. 6655/T04.2.16) di un contributo di Euro 6.100,00;

2) l'Associazione "Vides Main", con sede legale in Torino, piazza Maria Ausiliatrice 35, C.F. 97590280018, ha presentato il progetto "AL PASSO CON TE!" offrendo la disponibilità per la presenza di trenta ragazzi per cinque settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 7,45 alle ore 17,30, presso la sede di via Luini 195 e via Fiesole 19/4 con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale e partecipazione per dieci ragazzi al soggiorno montano a Etroubles (AO).

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 9.901,30, con richiesta (istanza del 18.05.2010 prot. 6748/T04.2.4 e rettifica del 26.05.2010 prot. 7267/T04.2.16) di un

contributo di Euro 8.500,00;

3) l'Associazione "Minollo", con sede legale in Torino, via Boncompagni 7, C.F. 97562430013, ha presentato il progetto "E-STATE CON NOI" offrendo la disponibilità per la presenza di trenta ragazzi per sette settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 8,00 alle ore 16,00 (con chiusura definitiva alle ore 18.50, presso i locali dello Spazio Giovani Alkadia via Foligno 2, con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale.

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 11.055,00, con richiesta (istanza del 11.05.2010 prot. 6438/T04.2.4) di un contributo di Euro 10.500,00;

4) la Parrocchia "Santa Caterina da Siena", con sede legale in Torino, via Sansovino 83 e 85, C.F. 97521950010, ha presentato il progetto "HARRY POTTER: TUTTA UN'ALTRA STORIA" offrendo la disponibilità per la presenza di dieci ragazzi per quattro settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 7,30 alle ore 17,00 (con chiusura definitiva alle ore 19,00, presso la sede della parrocchia, con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale e partecipazione per nove ragazzi al campo scuola.

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 3.125,00, con richiesta (istanza del 18.05.2010 prot. 6813/T04.2.16 e rettifica del 26.05.2010 prot. 7265/T04.2.16) di un contributo di Euro 2.900,00;

5) l'Associazione "il Cammino", con sede legale in Torino, via Palli 31, C.F. 80096930013/P.IVA 049894500012, ha presentato il progetto "IO, TU, NOI" offrendo la disponibilità per la presenza di dieci ragazzi per otto settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 17,30, presso i locali di via Palli 31, locali delle parrocchie del quartiere, spazi sportivi e giardini pubblici con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale e partecipazione per un ragazzo al soggiorno montano a Gressoney (AO).

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 5.340,00 con richiesta (istanza del 11.05.2010 prot. 6440/T04.2.4 e rettifica del 27.05.2010 prot. n. 7312/T04.2.16) di un contributo di Euro 4.100,00;

6) la "Comunità Murialdo Piemonte", con sede legale in Roma via Belvedere Montello 77 e sede operativa in Torino, via Manzoni 15, C.F. 03550730588/P.IVA 01209641008, ha presentato il progetto "ESTATE INSIEME 2010" offrendo la disponibilità per la presenza di ventitré ragazzi per tredici settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 14,00 alle ore 19,00, presso i giardini circoscrizionali e la piscina Lombardia con gita giornaliera settimanale e partecipazione per dieci ragazzi al soggiorno marino a Cervia (RA).

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 6.500,00, con richiesta (istanza del 14.05.2010 prot. 6612/T04.2.4 e rettifica del 26.05.2010 prot. 7268/T04.2.16) di un contributo di Euro 5.500,00;

7) l'Associazione "A.P.E. Accogliere per educare", con sede legale in Torino, via Villar 27, C.F. 97635940014, ha presentato il progetto "OR.EST 2010 – L'ERA GLACIALE" offrendo la disponibilità per la presenza di dodici ragazzi per quattro settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 07,30 alle ore 17,30, presso la Parrocchia Nostra Signora della Salute, via Villar 25 con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale e partecipazione per tre ragazzi al soggiorno montano a Salice d'Ulzio (TO).

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 4.500,00, con richiesta (istanza del 17.05.2010 prot. 6644T04.2.16 e rettifica del 26.05.2010 prot. 7266/T04.2.16) di un contributo di Euro 3.000,00;

8) Associazione "Difamiglia" Onlus, con sede legale in Torino piazza Maria Ausiliatrice 35 e sede operativa in Torino via Pianezza 110, C.F. 97716290016, ha presentato il progetto "HARRY POTTER – ESTATE RAGAZZI" offrendo la disponibilità per la presenza di otto ragazzi per

quattro settimane, dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 17,00, presso la Parrocchia S.S. Bernardo e Brigida, via Foglizzo 3 con consumo del pranzo, gita giornaliera settimanale.

Il costo preventivato per l'intero progetto è complessivamente di Euro 1.920,00, con richiesta (istanza del 17.05.2010 prot. 6642/T04.2.16) di un contributo di Euro 1.600,00.

In considerazione delle iniziative presentate, quale sviluppo estivo delle attività rivolte ai minori delle scuole elementari e medie inferiori e in continuità e in rafforzamento delle azioni e degli interventi resi in collaborazione con i Servizi Sociali, si ritiene opportuno, avvalendosi delle risorse finanziarie ex lege 285/97 (annualità 2009), erogare un contributo a parziale copertura delle spese, per i progetti sopra elencati, ai sottoindicati beneficiari, per l'importo indicato a fianco di ciascun progetto:

1) Associazione "Un Sogno per Tutti", con sede legale in Torino, via Foligno 95, C.F. 07844900014, per il progetto "MERLINO VA IN VACANZA CON VOI- Centro estivo per minori", contributo di Euro 6.100,00=;

2) Associazione "Vides Main", con sede legale in Torino, piazza Maria Ausiliatrice 35, C.F. 97590280018, ha presentato il progetto "AL PASSO CON TE!", contributo di Euro 8.500,00=;

3) Associazione "Minollo", con sede legale in Torino, via Boncompagni 7, C.F. 97562430013, ha presentato il progetto "E-STATE CON NOI", contributo di Euro 10.500,00=;

4) Parrocchia "Santa Caterina da Siena", con sede legale in Torino, via Sansovino 83 e 85, C.F. 97521950010, per il progetto "HARRY POTTER: TUTTA UN'ALTRA STORIA", contributo di Euro 2.900,00=;

5) Associazione "il Cammino", con sede legale in Torino, via Palli 31, C.F. 80096930013/P.IVA 049894500012, ha presentato il progetto "IO, TU, NOI", contributo di Euro 4.100,00=;

6) "Comunità Murialdo Piemonte", con sede legale in Roma via Belvedere Montello 77 e sede operativa in Torino, via Manzoni 15, C.F. 03550730588/P.IVA 01209641008, per il progetto "ESTATE INSIEME 2010", contributo di Euro 5.500,00=;

7) Associazione "A.P.E. Accogliere per educare", con sede legale in Torino, via Villar 27, C.F. 97635940014, per il progetto "OR.EST 2010 - L'ERA GLACIALE", contributo di Euro 3.000,00=;

8) Associazione "Difamiglia" Onlus, con sede legale in Torino piazza Maria Ausiliatrice 35 e sede operativa in Torino via Pianezza 110, C.F. 97716290016, ha presentato il progetto "HARRY POTTER - ESTATE RAGAZZI", contributo di Euro 1.600,00=.

I suddetti contributi rientrano nei criteri generali previsti dal Regolamento per le modalità d'erogazione dei contributi vigente, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 - mecc. 9407324/01, modificato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, esecutiva dal 17 dicembre 2007, mecc. n. 200704877/002.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata in sede di preventivo.

Le proposte progettuali sono state presentate e discusse nella riunione della IV Commissione di Lavoro Permanente del 24 maggio 2010.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale

n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circostrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto.

- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica
- favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate:

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di individuare, per le motivazioni esposte in narrativa che qui espressamente si richiamano e per i progetti descritti, i sotto indicati beneficiari di contributi per un importo complessivo di Euro 42.200,00 al lordo di eventuali ritenute di legge e previa presentazione di idonea rendicontazione:

- Associazione "Un Sogno per Tutti", con sede legale in Torino, via Foligno 95, C.F. 07844900014, contributo di Euro 6.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 7.300,00=

- Associazione "Vides Main", con sede legale in Torino, piazza Maria Ausiliatrice 35, C.F. 97590280018, contributo di Euro 8.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 9.901,30=;

- Associazione "Minollo", con sede legale in Torino, via Boncompagni 7, C.F. 97562430013, contributo di Euro 10.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 11.055,00=;

- Parrocchia "Santa Caterina da Siena", con sede legale in Torino, via Sansovino 83 e 85, C.F. 97521950010, contributo di Euro 2.900,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 3.125,00=;

- Associazione "il Cammino", con sede legale in Torino, via Palli 31, C.F. 80096930013/P.IVA 049894500012, contributo di Euro 4.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 5.340,00=;

- "Comunità Murialdo Piemonte", con sede amministrativa in Torino, via Manzoni 15, C.F. 03550730588/P.IVA 01209641008, contributo di Euro 5.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 6.500,00=;

- Associazione "A.P.E. Accogliere per educare", con sede legale in Torino, via Villar 27, C.F. 97635940014, contributo di Euro 3.000,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 4.500,00=;

- Associazione "Difamiglia" Onlus, con sede legale in Torino piazza Maria Ausiliatrice 35 e sede operativa in Torino via Pianezza 110, C.F. 97716290016, contributo di Euro 1.600,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 1.920,00=.

I contributi rientrano nei criteri previsti dal Regolamento per le modalità d'erogazione dei contributi vigente, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 – mecc. 9407324/01, modificato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, esecutiva dal 17 dicembre 2007, mecc. n. 200704877/002. In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando la stessa percentuale

individuata in sede di preventivo;

2) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l'erogazione del contributo e il relativo impegno di spesa;

3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione risulta assente dall'aula il Consigliere Battaglia)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI .....	23
ASTENUTI .....	6 (Balena, Liardo, Giuva, Gigliotti, Pasquarella, Robella e Tartaglino)
VOTANTI .....	17
VOTI FAVOREVOLI .....	16
VOTI CONTRARI .....	1

A maggioranza

### DELIBERA

1) di individuare, per le motivazioni esposte in narrativa che qui espressamente si richiamano e per i progetti descritti, i sotto indicati beneficiari di contributi per un importo complessivo di Euro 42.200,00 al lordo di eventuali ritenute di legge e previa presentazione di idonea rendicontazione:

- Associazione "Un Sogno per Tutti", con sede legale in Torino, via Foligno 95, C.F. 07844900014, contributo di Euro 6.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 7.300,00=

- Associazione "Vides Main", con sede legale in Torino, piazza Maria Ausiliatrice 35, C.F. 97590280018, contributo di Euro 8.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 9.901,30=;

- Associazione "Minollo", con sede legale in Torino, via Boncompagni 7, C.F. 97562430013, contributo di Euro 10.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 11.055,00=;

- Parrocchia "Santa Caterina da Siena", con sede legale in Torino, via Sansovino 83 e 85, C.F. 97521950010, contributo di Euro 2.900,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 3.125,00=;

- Associazione "il Cammino", con sede legale in Torino, via Palli 31, C.F. 80096930013/P.IVA 049894500012, contributo di Euro 4.100,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 5.340,00=;

- "Comunità Murialdo Piemonte", con sede amministrativa in Torino, via Manzoni 15, C.F. 03550730588/P.IVA 01209641008, contributo di Euro 5.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 6.500,00=;

- Associazione "A.P.E. Accogliere per educare", con sede legale in Torino, via Villar 27, C.F. 97635940014, contributo di Euro 3.000,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 4.500,00=;

- Associazione "Difamiglia" Onlus, con sede legale in Torino piazza Maria Ausiliatrice 35 e sede operativa in Torino via Pianezza 110, C.F. 97716290016, contributo di Euro 1.600,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fonte di un preventivo di spesa di Euro 1.920,00=.

I contributi rientrano nei criteri previsti dal Regolamento per le modalità d'erogazione dei contributi vigente, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 – mecc. 9407324/01, modificato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, esecutiva dal 17 dicembre 2007, mecc. n. 200704877/002. In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata in sede di preventivo;

2) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l'erogazione del contributo e il relativo impegno di spesa.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

